

The background of the entire page is a full-page illustration of two anime-style girls holding hands. The girl on the left has long, wavy purple hair and is wearing a purple sleeveless dress with a white collar and a white skirt. The girl on the right has long, straight blue hair and is wearing a light blue sleeveless dress with a white collar and a white skirt. They are standing on a green field under a blue sky with white clouds. The text 'AJ SCANS' is at the top center, '<Credits>' is in the middle, and 'Translator: Enjyu' and 'Typesetter: SuperAs25' are below that. At the bottom, there is a request to support the author and the publisher's name 'Kadokawa Comics A' in the bottom left corner.

AJ SCANS

心  
癒  
し  
編

<Credits>

ひぐらしのなく頃に

Translator: Enjyu

Typesetter: SuperAs25

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR BY  
BUYING HER WORK

# ひぐらしのなく頃に

---

永遠し編

2 旅行計画





AS FAR AS  
WE CAN GO

EXACTLY!

A TRIP RIKAI!



TRIP...



WE SHOULD  
AT LEAST BE  
ABLE TO GO  
OUT OF THIS  
PREFECTURE

GOING  
ABROAD  
WOULD BE  
IMPOSSIBLE  
THOUGH

BUT I  
THINK



THE  
OCEAN,  
THE CITY

SURELY  
THERE  
ARE  
SPLENDID  
THINGS

WE WILL  
SEE  
THINGS  
WE  
HAVEN'T  
SEEN!

WE COULD  
GO WHILE  
CAPTURED  
IN THE  
DEATH  
LOOP



DON'T GET  
SO  
EXCITED...

WAIT A BIT  
HANYU!



I'M HAPPY  
JUST BY  
HAVING FUN  
WITH OUR  
FRIENDS  
HERE. SO...

I DON'T  
REALLY  
NEED TO GO  
OUT OF  
HINAMIZAWA

WHAT'S WITH  
THAT WEAK RIKI  
ATTITUDE?

WHAT  
HAPPENED TO  
THAT STRONG  
WILL-POWER  
SPIRIT YOU  
YOU CAN'T BE SO HAD WHEN  
CONSERVATIVE!!! WE FINALLY  
BROKE FREE  
FROM YOUR  
FATE!



sac ring ring

HELLO

FURUDE  
SPEAKING

AH?!

AKASAKA

WHAT DOES  
IT MATTER...

HANNYU  
GO TO  
SLEEP!!

I'M  
ALREADY  
GOING TO  
SLEEP!

はっふ

sac shop



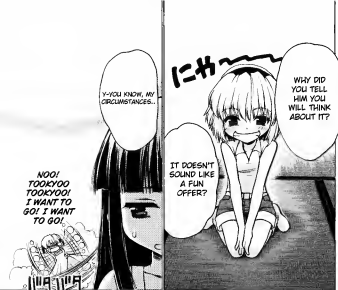
sax rippah~





sak heart thump





side caption









THERE'S NO WAY SHE'LL BECOME THE AKASAKA'S CHILD ALL OF SUDDEN

I KNOW RIGHT, AFTER ALL RIKA IS KIMIYOSHI'S ADOPTED CHILD, RIGHT?

THAT'S WHAT IT WAS, I THOUGHT IT WAS SOMETHING LIKE THAT!

I WAS JUST INVITED TO GO PLAY FOR A BIT

あははは  
.....  
s.p.c. shahaha

WOULDN'T IT BE BAD IF I LEAVE HINAMIZAWA?

I AM THE QUEEN CARRIER RIGHT?

WHAT DO YOU HONESTLY THINK IRIE? WELL ...

IS THAT SO....

HOWEVER, PAY ATTENTION TO YOUR CONDITION AND IF IT WORSENS

COME BACK IMMEDIATELY.

SINCE THAT INCIDENT YOUR READINGS HAVE BEEN RISING, DRAMATICALLY DECREASED

EVEN THINKING ABOUT IT FROM PAST CASES, THERE SHOULDN'T BE A PROBLEM GETTING AWAY FROM THE VILLAGE FOR A FEW DAYS.



SO ANYWAY, WE  
WERE TALKING HOW  
ABOUT WE ALL GO  
TO TOKYO

I GOT SO  
EXCITED FROM  
THE TALK  
JUST NOW  
ABOUT GOING  
TO TOKYO  
WITH  
EVERYONE!

AH!

RIKA!



A  
VERY  
SPICY  
ONE!!

THAT I  
SELECTED  
JUST IN  
CASE...

THIS?  
THIS IS,  
YOU KNOW,  
A GREEN  
PEPPER

sfx: crunch

EVEN I T-THIS IS  
CAN'T MORE  
HANDLE EFFECTIVE  
IT THAN  
KIMCHI\*

辛しとうの  
見分け方

・量が多い  
・色が緑色  
・辛味  
・油分が多い  
・油分が多い

ONE RAISED ON  
HINAMIZAWA  
SOIL

RIKA?  
WHAT IS  
THAT  
GREEN  
THING?

DRAW!





I WANT  
TO TAKE  
YOU  
HOME

TSUNDERE HAAU!  
RIKA IS  
SO CU-TE!



IF WE'RE GOING  
TO TOKYO JUST  
LEAVE IT TO ME!!  
THIS CITY BOY  
MAEBARA KEIICHI  
WILL TAKE THE  
LEAD OF SHOWING

HORAAAY!



IF RIKA GOES BY  
HERSELF SHE WILL  
BE LONELY SO I  
WILL BE KIND  
ENOUGH TO STICK  
AROUND!

IF EVERYONE IS  
GOING RENA  
ALSO WANTS TO  
GO, TO GO, TO GO

NICE,  
NICE!

THIS OLD MAN  
ALSO WANTS TO  
DISPEL THE  
GLOOMINESS FROM  
STUDYING FOR  
ENTRANCE EXAMS



I'M NO MATCH FOR  
MY FRIENDS,  
AM I?

HONESTLY...



SO WE'RE GOING BUT,  
HOW SHOULD WE GO?



BUT WE  
DON'T HAVE  
THAT  
BUDGET

NO!



EXACTLY! THERE  
IMMEDIATELY WE  
CHANGE WITH THE  
BULLET TRAIN,  
WE'RE BETTING THE  
FEELING OF THE TRIP!

I SURELY  
WANT TO EAT  
FAMOUS  
NAGOYA FOOD!



FIRST WE'LL  
GO TO  
NAGOYA BY  
TRAIN!!

HMM...  
THAT'S  
RIGHT, IT'S  
DECIDED  
WE'RE  
GOING TO  
TOKYO

HITSLIMARISHI!  
EIN-FURAI!  
KOSHIMEN!"



WHAT ARE  
YOU  
SAYING?  
ALL OF  
YOU...

IT'S KIDS GOING  
DANGEROUS SO FAR  
AWAY BY  
THEMSELVES

PLEASE  
DON'T  
SPEAK SUCH  
NONSENSE,  
GET A  
MEDICAL  
CHECK-UP

BUT IT'S OK!

IF I EAT  
CURRY I WILL  
BE REVIVED  
IMMEDIATELY  
AFTER ALL

A  
SUMMER'S  
ILLNESS,  
I GUESS

I'VE BEEN  
FEELING SO  
EXHAUSTED  
SINCE WE  
ENTERED  
SUMMER BREAK,  
I GOT A COLD  
RIGHT AWAY....



CAN'T YOU  
THINK OF  
SOMETHING,  
COACH?

WE WERE  
TOLD WE  
CAN'T GO  
KIDS ONLY,  
WHAT SHOULD  
WE DO?

SO TOKYO  
NICE, IT'S  
LIVELY



**NO  
WAY!!**

WELL, WE  
CAN GO  
TOGETH....







sfx whip, whip



sfx store



THIS IS MY LAST  
YEAR I'LL SPEND  
TOGETHER WITH  
EVERYONE IN  
THIS BRANCH  
SCHOOL...

AT THIS POINT  
SUMMER BREAK  
IS REAAAALLY  
PRECIOUS

I WANT TO  
MAKE A LOT OF  
MEMORIES...

Mil...



...BUT...  
THAT IS  
SOMETHI..



SORRY!  
LET US  
PLAY

AH!?

SORRY SHION,  
BUT WE ARE  
PARTICIPATING  
IN THE VILLAGE  
CLEANING DUTY  
ACTIVITIES!

脱兔!

IT'S TRUE, AT  
THIS RATE WE  
WERE GOING TO  
BE OPPOSED BY  
SHION AND OUR  
PLAN WAS  
GOING TO BE  
CRUSHED

MION YOU DUMMY!  
YOU REALLY CAN'T  
READ THE MOOD AT

WHAT'S UP  
KEI-CHAN,  
IT'S NOT LIKE  
WE HAVE  
DUT...



LET'S GO  
TO TOKYO!

AT ANY RATE, I  
WANT TO GO  
WITH EVERYONE  
WITHOUT AN  
ABSENT FRIEND



5.10c 01/04/05



ALSO DON'T YOU  
THINK IT WILL BE  
FUN GOING FAR  
AWAY ENOUGH TO  
NEED TO HAVE AN  
ADULT WITH US?



THAT'S  
RIGHT

HM?

GOOD THING  
WE TALKED  
TO KEIICHI  
AND THE  
OTHERS





SFX: sh-sh-sh

SFX: whoosh SFX: pump





OUR LITTLE  
SUMMER  
BREAK TRIP  
PLAN BEGAN...

I'M NOT A  
DEMON SO  
YOU DON'T  
NEED TO BE  
SO THANKFUL

AHAA,

I UNDERSTAND,  
I UNDERSTAND

BUT AFTER ALL  
IT'S THE VERY LAST  
MEANS SO MAKE  
SURE IT WON'T  
BECOME SUCH A  
DISGRACEFUL  
THING, BE CAREFUL

THE SONOZAKI  
GROUP WILL  
MAKE THE  
NECESSARY  
PREPARATIONS,  
OKAY?

WELL, IN  
CASE YOU  
FAIL YOUR  
ENTRANCE  
EXAM

I CAN'T  
RELAX,  
CAN I?

I'M BUSY (WITH A  
GET-WELL VISIT TO  
SATOSHI) THIS TIME  
I'LL TAKE A BREATH  
AND FORGIVE YOU